

# WUOSI- KERTOMUS

*Monikulttuurinen  
toimintakeskus Mylly*  
*- Kaikkien kotkalaisten kohtaamispaikka*

# 2024



# SISÄLLYSLUETTELO

## *Aihe*

## *Sivu*

Toiminnanjohtajan katsaus	3-4
Myllyn asiakaskunta	5
Hallituksen puheenjohtajan katsaus	6-7
Vapaaehtoistyöntekijän kommentti	7
Vuosikello	8
Mediaohjaus	9
Vapaaehtoistyöt ja Paikka auki -hanke	10
14. vuosi ohjaajana	11
Koko perhe liikkumaan! -hanke	12-13
Toiminnan kohderyhmät -taulukko	14
Kuntouttava työtoiminta	15
Mylly osana kotkalaista toimivaa maahanmuuttaneiden kotoutumista edistävää verkostoa	16
Verkostotyön voimalla eteenpäin	17
Tapahtumien vuosi	18-19
Toimintakaavio	20
Koottuja mainoksia	21
Tilintarkastusraportti	22
Tilinpäätös	23
Kiitokset	Takakansi

## *Myllyn arvot:*

Välittävä. Värikäs. Vilpitön. Vaikuttava. Verkottunut.

# YHDESSÄ KOHTI VAHVEMPAA YHTEISÖÄ – MYLLYN VUOSI 2024

**Johanna Hasu**  
Toiminnanjohtaja

Vuosi 2024 oli Myllyn toiminnassa kehittämisen, vahvistuneen yhteistyön ja asiakaslähtöisen tukemisen aikaa.

Toiminnan **kohteryhminä** olivat kotkalaiset, maahanmuuttaneet – erityisesti perheet ja nuoret – sekä syrjäytymisvaarassa olevat henkilöt, jotka tarvitsivat tukea työllistymiseen ja osallisuuteen. Lisäksi tavoitimme laajasti virtuaaliolohuoneiden osallistujia eri puolilta maailmaa.

Yhdistyksen työntekijöiden toimesta Mylly on ollut avoinna 252 pv/vuosi, samoin Pasaatin toimisto, eli yhteensä 504 päivää. Kynnyksestä tukea on tarjottu muun muassa asunnon

etsinnässä, terveyspalvelujen hyödyntämisessä, muuttojen järjestelyissä, digituessa ja tulkaustilanteissa. Asiakkaita ohjattiin tarkoituksenmukaisten palveluiden ja tukiverkoston piiriin.

Myllyn työntekijöistä Kaleb toimi lisäksi Porvoossa, Loviisissa, Kouvolassa ja Haminassa asiakkaiden kutsusta. Tukea annettiin joustavasti kodeissa, digitaalisesti, puhelimitse ja järjestetyissä tapaamisissa.

## **Päivätoiminta ja työelämävalmiuksien tukeminen**

Päivätoiminnassa keskityttiin vahvistamaan

asiakkaiden **arjen ja työelämän taitoja**. Itsenäisen työllistymis- ja kouluttautumisaktiivisuus kasvoi, kun osaaminen koulutus- ja työpaikkahakemusten tekemisessä lisääntyi ja rohkeus osallistua työhaastatteluihin vahvistui. Työelämätaitoihin tutustui vuoden aikana 45 henkilöä, ja järjestimme 15 työpaikkavierailua. Koulutus- ja työpaikkoja saatiin yhteensä 41, mikä osoittaa toiminnan konkreettiset tulokset osallistujien elämässä.

## **Tapahtumat ja kerhotoiminta**

Vuoden aikana järjestimme 68 tapahtumaa yhteistyössä eri toimijoiden kanssa. Mylly toimi myös monien yhdistysten ja kerhojen kokouksumispaikkana. Kerhotoiminta oli monipuolista, kattaen muun muassa suomen kielen, käsityö- ja kokkikerhot sekä lasten ja nuorten monikulttuurikerhot. Berimbau-kerho toi musiikin ja kulttuurin osaksi yhteisöllistä toimintaa.

## **Virtuaaliolohuoneet**

Virtuaaliolohuoneet rikastuttivat toimintaamme: niitä järjestettiin 128 kertaa ja niihin osallistui yhteensä 18 900 henkilöä, keskimäärin noin 150 henkilöä/kerta. Kohtaamiset eri kulttuureista tulevien ihmisten kanssa lisäsivät ymmärrystä ja yhteisöllisyyttä.

## **Kotipaikkatuntemus ja liikkumisen edistäminen**

Kotipaikkatuntemusta vahvistettiin ohjatuilla retkillä ja tapahtumilla, joissa maahanmuuttaneet saivat tutustua Kotkan luontokohteisiin ja lähiympäristöönsä. Retket madalsivat kynnystä itsenäiseen liikkumiseen, kun tutut reitit ja positiiviset kokemukset rohkaisivat ulkoiluun

ja liikkumiseen.

Liikunnan avulla edistettiin maahan muuttaneiden perheiden, naisten ja tyttöjen hyvinvointia. Erityisesti naisten liikuntaryhmät ja perheiden metsäseikkailut olivat suosittuja ja saivat paljon positiivista palautetta. Liikuntaryhmät vahvistivat osallistujien liikuntataitoja, edistivät kotoutumista ja loivat uusia sosiaalisia verkostoja. Vuoden aikana liikunta- ja tapahtumatoiminnassa kohdattiin 4710 osallistujaa, joista 2714 oli maahan muuttaneita.

### **Tulokset ja verkostoyhteistyö**

Vuoden aikana saavutimme asetetut tavoitteet: kohtaamisia kertyi yhteensä 27 503 henkilön verran, 39 eri maan kansalaisten kanssa.

Olemme olleet aktiivisesti mukana HVA-järjestöjen neuvottelukunnassa, SUMO:ssa ja vetäneet maahanmuuttajaverkostoa. Myllyn yhteistyöverkostoon kuului 60 toimijaa, ja viestintämme tavoitti Facebookin kautta 94 151 henkilöä.

Vuosi 2024 oli vahvan toiminnan ja verkostoitumisen vuosi.

Kiitän lämpimästi kaikkia asiakkaita, yhteistyökumppaneita ja työntekijöitä tuesta ja yhteisöllisyydestä.

**Tästä on hyvä jatkaa yhdessä! ■**

***Vuosi 2024 oli Myllyn toiminnassa kehittämisen, vahvistuneen yhteistyön ja asiakaslähtöisen tukemisen aikaa.***

**Johanna Hasu  
Pasaatissa  
juhlistamassa  
Myllyn syntymä-  
päivää.**



**Zontakerhon  
järjestämä  
leijatatapahtuma  
Katariinan  
puistossa.**



# MYLLYN ASIAKASKUNTA





# APUA!

**Helinä Koivistoinen**

Hallituksen puheenjohtaja

Ahaa, tuolta tulee vastaan lastenvaunuja työntävä tummaihoisen äiti kirjavassa mekossaan. Taidanpa tervehtiä, hymyilen ja sanon hei ohi mennessäni. Mitä? Ei edes katsettaan nosta, vastaamisesta puhumattakaan. Selvä juttu, antaapa sitten olla. En enää toista kertaa osoita ystävällisyyttä yhdellekään maahanmuuttaneelle. Meidän kulttuurissamme sentään edes jollain tavalla osoitetaan, että toisen kohteliaisuus on huomattu. Joskus. Ja sitä paitsi jatkuvasti meille toivotetaan sitä, kuinka kaikkinaiset arjen mikrokohtaamiset osaltaan luovat suotuisaa ilmapiiriä sopeutumista toivoille tulokkaille.

Mistähän oli kysymys, miksi äiti ei välittänyt tervehdyksestäni ja hymystäni? Sitä en itsekseni pohtimalla voi tietää. Sen sijaan sitä, miksi tilanne jäi vaivaamaan minua, voin – ja on syytäkin pohtia. Olisihan tietenkin ollut ollut hienoa, jos kirjavamekkoinen äiti olisi pysähtynyt, hymyillyt aurinkoisesti ja esitellyt vaunuisa tuhisevan nyyttinsä minulle. Kaipa jotain tällaista olisi oikeus odottaa!

Ehkäpä hänellä oli oleellisempaa ajateltavaa kuin minun tarjoamani hetkellinen huomio. Ja miksi ihmeessä ajattelen, että meidän epätaasa-arvoisessa elinympäristössämme kukaan asemaansa lannistetuista olisi sekunnin

hymystä valmis kapsahtamaan tervehtijän kaulaan.

Olisinko edes itse ollut valmis kiittolisen kirjavamekon kanssa tervehdystä pidempään kanssakäymiseen – mihin se olisi johtanut? Oudon kulttuurin edustajahan voi tulkita ystävällisyyden vaikka miten ja jos yhteistä kieltä ei ole elekieltä enempää, voi sattua kohtalokkaita väärinymmärryksiä. Sitä huomaisikin olevansa kahvikupposen äärellä perheen keittiössä hälisevien pikkulasten pommittaessa ilmeisesti kysymyksillä. Apua! Ja mitä tuo työttömänä sohvalla istuskeleva perheenisä ajattelisi vieraan naisen raahaamisesta kotiinsa? Apua!

Pitäisikö selitystä etsiä itsetunnostani? Sen ongelmien taustaltahan löytyy mm. erilaisia pelkoja.

Pelko itsensä nolaamisesta on varmaan kaikille tuttu joissain tilanteissa tai elämän vaiheissa, eikä tarvitse olla kysymys kummoistakaan asioista. Riittää, jos ei ole varma, miten tulisi käyttäytyä, mitä pitäisi sanoa, ettei vaikuta hölmömmältä kuin on, tai miten selviää kunnialla, jos joku puhuttelee vieraalla kielellä. Pienikin pelko saattaa lamaannuttaa.

Tässä suhteessa olemme samassa veneessä maahan muuttaneiden kanssa. Ei ehkä yhteistä kieltä, ei toisen kulttuurin tapojen ja käytösnormiston tuntemusta, ei rohkeutta tarttua epävarmuuksiin niskavilloista ja ryhtyä kohentamaan itseluottamustaan.

Huolimatta siitä, että nykyinen hallituksemme on päätyntyn vaikeuttamaan kolmannen sektorin arvokkaana (juhlapuheissa) pitämäänsä

työtä, on kotkalaisilla - niin maahanmuuttaneilla kuin kanta-asukkailla - erinomaiset mahdollisuudet avartaa näkemyksiään, käsitellä huoliaan ja laajentaa kulttuurien tuntemustaan. Erityisesti äidinkielenään suomea puhuville on tarjolla hyödyllinen kaksoisrooli: osallistumalla Myllyn lukuisiin tapahtumiin tai sopivaan vapaaehtoiseen toimintaan, saa itselleen terveyttä ja hyvinvointia sekä tilaisuuksia hälventää omia ennakkoluulojaan antamalla samalla maahanmuuttaneille mahdollisuuksia tutustua kotkalaisuuteen. Se toinen rooli tulee siitä, että Myllyssä käyttökieli on suomi, joten tuttavuutta hieroessa tulee harjoituttaneeksi maahanmuuttanutta uuden asuinmaan kielen omaksumisessa.

Yksiniittisillä asenteilla ei kenenkään elämä pidemmän päälle kohennu, ei perheessä, ei Kotkassa, ei Suomessa, ei missään. Tämän nykyinen pelonsekainen elämämme on varmasti tehnyt todeksi jokaiselle. ■



## *Vapaaehtoistyöntekijän kommentti*

Hei! Olen eläkkeellä oleva vapaaehtoistyöntekijä Myllyssä. Aloitin suomen kielen ohjaajana vajaa 4 vuotta sitten. Tämä pesti on minulle erittäin tärkeä, sekä fyysisesti että psyykkisesti. Ihmiset täällä ovat ihania, innostuneita, ystävällisiä. Monikulttuurisuus on aina ollut lähellä sydäntäni. Tunnen itseni tärkeäksi, näen työni vaikutuksen asiakkaiden innostuneista kasvoista. Ihana kesä tulossa tässä porukassa.

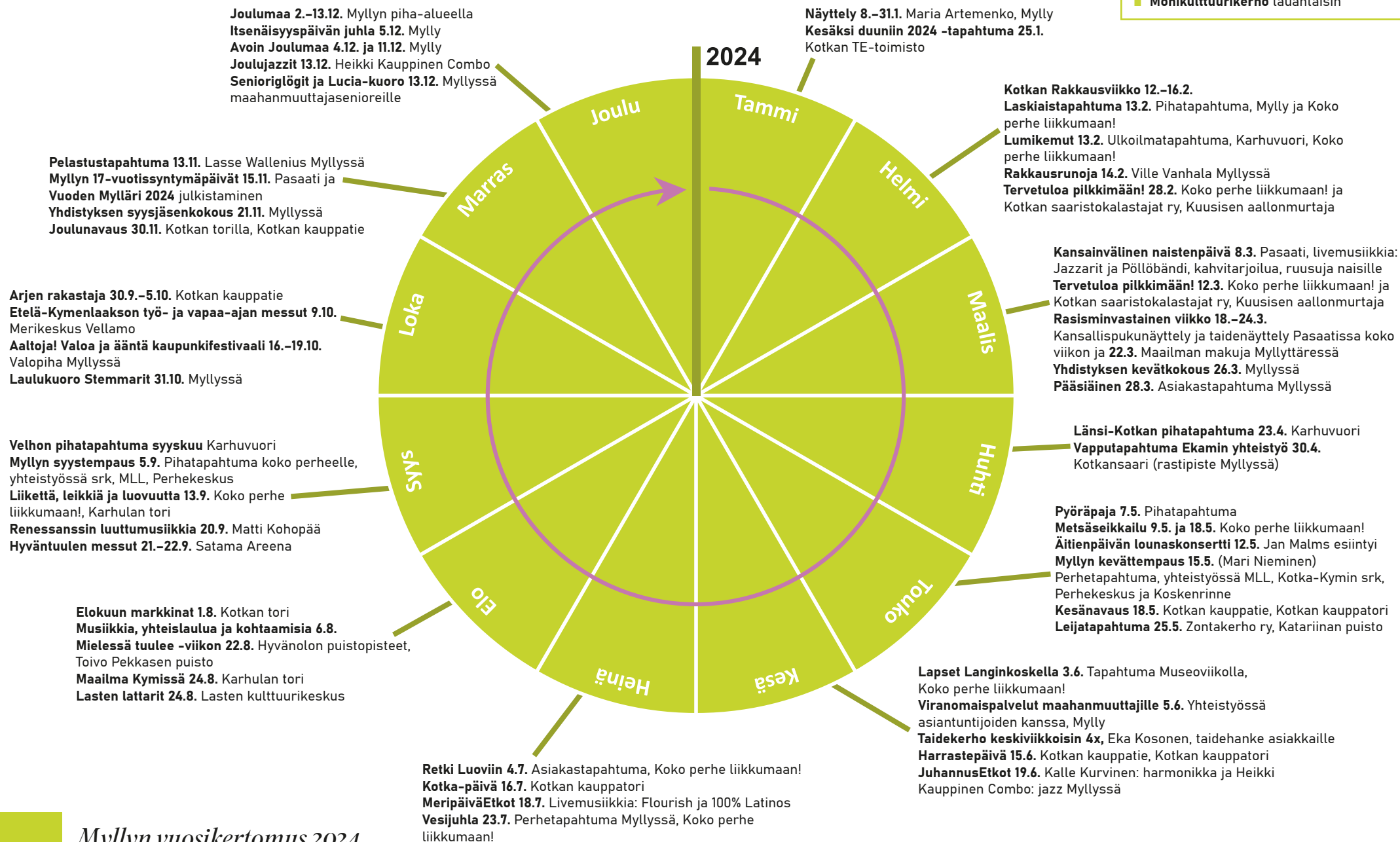
**Jaana Salervo**

Vapaaehtoistyöntekijä

# MYLLYN VUOSI 2024

## Jatkuvat tapahtumat/kerhot:

- Perjantaijazzit joka toinen viikko
- Talousneuvola 1x/kk
- Moona kevät, maanantaisin Pasaatissa
- Berimbau-soitinkurssi maanantaisin
- Käsityökerho torstaisin ja perjantaisin
- Kokkikerho perjantaisin
- Monikulttuurikerho lauantaisin



# MEDIAOHJAUS

**Lauri Salmi**  
Mediaohjaaja

Aloitin mediaohjaajana 7.10.2024 Paikka auki -sopimuksen kautta. Mediaohjaajan rooliin kuuluu olla ihmisten tukena niin tietokone-, puhelin- kuin elektroniikka-asioissa sekä sähköisessä asiointissa. Kevätkaudella olen saamassa kaksi harjoittelijaa ja olen valmistellut heidän käyttöönsä tietokoneita.

Työnkuvani onkin juuri **it-painotteista**. Teen paljon käytännön asioita, kuten tulostimien, tietokoneiden, tablettien ja puhelinten huoltoa. Toimin monipuolisesti tietoturva-asioden parissa ja opastan muita työntekijöitä. Autan myös netin ja sen käytön kanssa. Näiden lisäksi ylläpidän Myllyn käytössä olevia tilejä, sähköposteja ja sosiaalista mediaa (mainostan varsinkin Kahvila Myllytärtä päivittäin) sekä autan ihmisiä työnhakuasioissa ja mm. CV:n laatimisessa. Toimin myös tapahtumakuvaajana ja tuotan kuvamateriaalia Myllyn käyttöön.

Syksyllä vedin kerran viikossa järjestettävää **sähköisen asiointin kurssia**, jonka aikana kävimme 1,5h kestäväillä luennoilla läpi aiheita laidasta laitaan: phishing-viestit ja scammit, asiakasviestintä, pilvipalvelut, työnhaku sekä sosiaalinen media ja sen käyttäminen. Keväällä kurssien määrä viikossa on tuplaantunut.

Yksi Myllyn toiminnan kannalta tärkeimpiä asioita on palautteet, joten ideoin ja toteutin

**tablettistandit** palautteiden keräämiseksi Myllyn molempiin toimipisteisiin ja kerään näistä dataa ylös. Olen myös suunnitellut ja koodannut uutta **appia/nettisivuja** tehokkaammaksi tavaksi antaa ja vastaanottaa palautteita. Tärkein lisäys uudessa tavassa vanhaan verrattuna on se, että lomake palautuu automaattisesti takaisin etusivulle ja järjestelmä lähettää tiedot joka päivä sähköpostitse tarkastelua ja koontia varten. Tämä projekti on kuitenkin vielä työstövaiheessa. ■

Kuvassa mediaohjaajan tärkein työkalu, Defender killer gaming -hiiri.





Kaleb soitta-  
massa rumpuja  
Myllyn syntymä-  
päiväjuhilla  
Pasaatissa.

# VAPAAEHTOISTYÖT JA PAIKKA AUKI -HANKE

**Kaleb Shabulinzenze**  
Ohjaaja-koordinaattori

Hyvällä etukäteissuunnittelulla vapaaehtoistyö käynnistyi heti **Afrikkalaiset perheet uuden elämän alkuun** -hankkeen loputtua. Aloimme suunnitella vapaaehtoistyötä ja onnistuimme hyvin toteuttamaan vertaistukea Kotkan alueella, Porvoossa, Loviisassa, Haminassa sekä Kouvolassa.

Keskitimme **etsivän työn** toreille, kouluille, kirkkoihin ja laajemminkin kaikkialle, mistä asiakkaita oli mahdollisesti löydettävissä. Kohderyhmänä olivat maahanmuuttajat sekä suomalaiset, jotka voivat tehdä vapaaehtoistyötä erilaisten asioiden parissa. **Vertaistuen** ja **kokemusasiantuntijoiden** avulla pyrittiin

ehkäisemään maahanmuuttajien syrjäytymistä koulun ja työelämän siirtymien välissä. Ratkaisuja etsittiin ennakoivan etsivätyön avulla. Suurin osa kerhoihin osallistuvista harjoitteli sähköisten asiointipalvelujen ja etätyövälineiden käyttöä. Peruskouluissa, lukioissa sekä Ekamin ja Kotkan opiston maahanmuuttajakoulutuksessa avustettiin myös opettajia ja pidettiin luentoja koulutuksiin hakeutumisesta. Levitimme tietoa myös yleisesti toimintakeskus Myllyn toiminnasta sekä asioista, joissa Mylly voi olla avuksi. Saimme runsaasti positii- vista palautetta ja yhteydenottoja. Esimerkiksi kolme vapaaehtoistyön harjoittelijaa kertoivat

tekevänsä vapaaehtoistyötä ja auttavansa muita, koska olivat itsekin saaneet vastaavanlaista apua vaikeissa tilanteissa. Työpaikka löydettiin 11 maahanmuuttaneelle.

**Paikka auki** -hankkeen aikana loimme uusia verkostoja, joissa autettiin ja avustettiin erilaisia asiakkaita esim. puhelimen käytössä ja toiminnassa sekä internet-asioiden kanssa. Käynnistimme myös avoimen komediakerhon 6–12-vuotiaille lapsille. **Ohjaaja Niko** kertoi hankkeen aikaisista saavutuksistaan seuraavalla tavalla: "Hankkeen aikana olen parantunut ihmisenä ja työntekijänä. Olen oppinut uusia taitoja, saanut arvokasta työkokemusta ja löytänyt alan, joka minua itseäni kiinnostaa jatkon kannalta."

**Yhteistyöllä** onnistuimme hyvin asiakkaiden auttamisessa sekä opettamisessa myös omalla äidinkielellä. Yhteistyötä tehtiin mm. Kotkan Kulttuuri ry:n, Ekamin, Kotkan opiston, Kotkan lukioiden, Kotkan pääkirjaston, Kotkan perhekeskuksen, MOONA:n, Kotkan kaupungin maahanmuuttajatoimiston sekä Kotka-Kymin seurakunnan kanssa. Koulunkäyntiin liittyvää apua annettiin kouluissa kolme kertaa, yhteensä 100–150 henkilölle. **Kotikäyntejä** tehtiin 29 kertaa Kotkassa, Porvoossa, Loviisassa ja Pyhtäällä. Kotikäyntien syinä olivat henkilöiden liikkumisvaikeudet ja perheiden arjen ongelmien selvittämiset. Ongelmia tuottivat esimerkiksi kysymykset naisten ja miesten oikeuksista, suomalaisesta toimintakulttuurista sekä tasa-arvo- ja eroasioista. Lisäksi arjen haasteina olivat naisten oikeus koulunkäyntiin ja lasten oikeudet. Kulttuuritulkkia tarvittiin mm. edellä mainituista syistä. Apua tarvittiin myös kielellisissä ongelmissa. ■



Lorenan  
syntymäpäivää  
juhlittiin  
Myllyllä.

Meripäiväetkot  
Myllyn pihassa,  
Lorena tanssitti  
ihmisiä.

rohkeus, kannustavuus, sosiaalisuus ja vuoro-  
vaikutus asiakkaiden kanssa. Myllyn yhteinen  
kieli on suomi. ■

# 14. VUOSI OHJAAJANA

**Lorena Vasquez**

Valmentaja/ohjaaja

14. vuosi Monikulttuurisen toimintakeskus Myllyn ohjaajana onnistui suunnitelmien ja tavoitteiden mukaisesti.

Myllyn **tärkein tavoite** on tarjota maahanmuuttajille mahdollisuuksia työllistyä sekä antaa valmennusta ja harjoittelua työelämään. Myllyssä minun tehtäviini kuuluivat toimistotyöt, kalenterivaraukset ja kiinteistönhoito. Työhöni kuuluivat myös TE-asiakkaiden ohjaus, neuvonta, tukeminen ja motivoiminen sekä osa erilaisten tapahtumien järjestelyistä.

Monikulttuurisessa toimintakeskus Myllyssä työskenteli erilaisilla sopimuksilla yhteensä **58 henkilöä**, joista TE-asiakkaita oli 36 ja Ekamin

asiakkaita oli 14. Xamkin ja TET:in asiakkaita oli yhteensä seitsemän ja Elon 1 henkilö. He edustivat **22 eri kansallisuutta**.

Kaikille kotkalaisille avoinna oleva **Kahvila Myllytär** on yksi Myllyn tarjoamista palveluista. Myllyn kokki, työkokeilijat ja työssäoppijat vastaavat Myllyttären asiakaspalvelusta. Kahvilan kokki on palkkatuella työllistetty **Marina Volnova**. Myllytär tarjoaa laadukkaita ja monipuolisia leivonnaisia.

Mylly järjesti Pasaatin toimipisteessä rasismin vastaiseen viikkoon liittyvän tapahtuman, jossa näytteillä oli eri maiden värikkäitä kansallispukuja. Työyhteisössä tärkeintä ovat





# KOKO PERHE LIIKKUMAAN! -HANKE

**Jenni Härkönen**

Koko perhe liikkumaan! -hankkeen projektikoordinaattori

**Koko perhe liikkumaan!** -hankkeen ensimmäinen toimintavuosi on saatu kunnialla päätökseen! Hankkeen tavoitteena on ollut saada vähän tai ei lainkaan liikkuvat maahan muuttaneet vanhemmat ja heidän lapsensa liikkumaan.

Hankkeen avulla halutaan lisätä tietoutta hyvinvoinnin edistämisen keinoista, tuoda kansainväliset ja maahan muuttaneet yhteen erilaisissa liikunnallisissa konteksteissa, lisätä heidän liikuntataitojaan ja tutustuttaa heidät Kotkan seudun moniin liikuntamahdollisuuksiin sekä sisällä että ulkona. Liikunnan keinoin helpotetaan kotoutumista ja integroitumista

Kotkaan sekä madalletaan huomattavasti kynnystä lähtä itsenäisesti liikkumaan.

Hankkeen ensimmäinen vuosi oli vaiherikas ja monipuolinen. Erityisen hyvin hanke onnistui tavoittamaan monipuolisten **liikuntaryhmien** avulla maahan muuttaneita perheitä sekä naisia ja tyttöjä. Erityismaininta naisten aktiiviselle liikuntaryhmälle, joka kävi kansainvälisessä **Catch and serve ball** -turnauksessa Nummelassa sekä ihanalle naisten liikuntaryhmän ohjaajalle **Anastasiialle**, jonka tunnit keräsivät paljon osallistujia ja positiivista palautetta. Liikuntaryhmät olivat erinomainen alusta uusien sosiaalisten suhteiden luomi-

seen, kunnon kohottamiseen, liikunnan ilon löytämiseen sekä positiivisten liikuntakokemusten saamiseen.

Liikuntaryhmien lisäksi perheille suunnatut **metsäseikkailut** olivat erittäin suosittuja ja erilaiset tapahtumat olivat oiva keino tuoda perheitä yhteen liikunnallisen tekemisen äärelle.

Kaiken kaikkiaan vuonna 2024 kohtaamisten määrä oli 4710 (maahanmuuttaneiden osuus 2714) ja eri henkilöitä on arvioitu olleen mukana toiminnassa 1040 vuoden 2024 aikana. ■





Catch and serve ball -turnauksessa Nummelassa.



*Liikunnan keinoin helpotetaan kotoutumista ja integroitumista, sekä madalletaan kynnyksiä lähteä itsenäisesti liikkumaan.*



Vesijuhla Myllyn pihapiirissä.



Metsäretket olivat erittäin suosittuja.



# TOIMINNAN KOHDERYHMÄT 2024

## Tavoitteet ja toteutuneet henkilömäärät

Toiminnan kohderyhmät	2024 tavoite	2024 erilliset asiakkaat	Kaikki kohtaamiset	Erilliset asiakkaat tavoitteesta
1. Myllyn tukipalveluihin hakeutuvat henkilökäynnit	600	2 311	2 889	+26%
2. Työelämätaitoihin tutustujat	50	45	1 893	90%
3. Kymenlaakson asukkaat	9 000	6 011	8 867	66,8%
4. Virtuaaliolohuoneiden asiakkaat	6 500	18 900	24 756	+34,4%
5. Yhteistyöverkosto	15	60	93	+25%
6. Kotipaikkatuntemus	80	176	313	+45,4%
<b>STEA yhteensä:</b>	<b>16 245</b>	<b>27 503</b>	<b>38 811</b>	
7. Kuntouttava työtoiminta		31		
8. Kotoutumista liikunnan keinoin -hanke		150	250	
9. Koko perhe liikkumaan! -hanke		1 040	4 710	
10. Oman äidinkielen kerho -hanke		43	1 490	
<b>Yhteensä:</b>		<b>1 264</b>	<b>6 450</b>	
<b>Kaikki kohderyhmät yhteensä:</b>		<b>28 767</b>	<b>45 261</b>	

### STEA tulokset: Työelämätaitoihin tutustuminen

Itsenäinen työllistymis- ja kouluttautumisasiivisyys kasvoi, kun osaaminen lisääntyi koulutus- ja työpaikkojen hakemisesta ja rohkeus osallistua haastatteluihin kasvoi. Arki- ja työelämätaidot ovat vahvistuneet.

#### KOULUTUS- JA TYÖPAIKKOJA

##### Tavoitteet / toteutuneet:

- Tehdyt työpaikkahakemukset 40/54
  - Kurssi- ja koulutushaut 20/54
  - Työpaikkahaut 40/54
  - Koulutus- ja yrityskäynnit yhteensä 10/15
- Koulutus- ja työpaikkoja saatiin yhteensä 41:**
- Hoiva-avustajakoulutukseen/Ekami 5
  - Suomen kielen jatkokurssille 18
  - Lähihoitajaopiskelijakoulutukseen 3
  - Palkkatukipaikkoja 4
  - Siivoustyöpaikkoja 5
  - Kevytyrittäjäksi Woltille 6



Mylly mukana  
Etelä-Kymenlaakson  
työ- ja vapaa-ajan  
messuilla Vellamossa.

# KUNTOUTTAVA TYÖTOIMINTA

**Kari Huovila**

Ohjaaja

Asiakkaat osallistuivat ahkerasti vuoden aikana erilaisten **tapahtumien järjestämiseen** ja osallistuivat niihin eri tehtävissä Myllyssä. Asiakkaille oli myös liikuntatunteja tiistaisin ja torstaisin, ja he pitivät niitä hyödyllisinä ja mukavina varsinkin kesällä, kun sai olla ulkona. Asiakkaiden **työtehtävät** koostuivat tapahtumien järjestämisen lisäksi siivouksesta, pihan hoitamisesta, kiinteistön hoidosta, Kahvila Myllyttären avustajana toimimisesta, kukkien hoidosta ja suomen kielen opettajan avustajana toimimisesta.

Asiakkaita oli vuoden 2024 aikana yhteensä 31 ja useimmilla asiakkailla oli useampi sopi-

mus kuntouttavaan työhön. Eri kansalaisuuksia oli kymmenen. Suurimpana asiakasjoukkona olivat venäläistaustaiset, joita oli 13 henkilöä. Suomalaisia oli kuusi, Afganistanista oli neljä, Eritreasta ja Syyriasta kaksi sekä Irakista, Englannista, Burmasta, Sudanista ja Virosta kustakin yksi asiakas.

Asiakkaat saivat **yksilöllistä apua** koulutuspaikkojen ja työpaikkojen hakuun. Apuna oli sähköinen asiointi, jossa asiakkaita opetettiin CV:n, työhakemuksen ja opiskelupaikan hakemisessa sähköisesti. Asiakkaita kohdellaan samanarvoisesti, mutta kuitenkin yksilöllisesti. Alkuhaastattelussa määriteltiin kullekin asiak-

kaalle tavoitteet kullekin sopimuskaudelle. Yksi tärkeimmistä tavoitteista maahanmuuttajille oli **suomen kielen opiskelu**. Kaikille asiakkaille yhteinen kieli on suomen kieli ja heitä kannustettiin käyttämään sitä kaikissa tilanteissa. Asiakkaat myös auttoivat toisiaan ymmärtämään ja vertaistuellalla oli suuri merkitys kielen oppimisessa. Lähes jokaisella suomen kielen taito parani, samoin yhteisöllisyys. Arkirytmien saavuttivat kaikki, joille se oli asetettu tavoitteeksi.

Asiakkaiden kanssa oli vahvana elementtinä myös yhteistyö Kymenlaakson hyvinvointialueen ja TE-toimiston kanssa, jotka seurasiivat asiakkaiden edistymistä. Palautteissa korostui suomen kielen kehittyminen asiakkailla.

Asiakkaiden mukaan ohjaajat kohtelivat kaikkia tasapuolisesti. Ohjaajat olivat aina helposti lähestyttäviä ja auttoivat asiakkaita arjen asioissa, jotka saattoivat tuottaa ongelmia suomen kielen heikohkon osaamisen ja vaikean virkakielen takia.

Kuntouttavan työn ohjaajina toimivat Kari Huovila ja Jenni Härkönen. ■



**Kari kalastustapahtumassa.**

# MYLLY OSANA KOTKALAISTA TOIMIVAA MAAHANMUUTTANEIDEN KOTOUTUMISTA EDISTÄVÄÄ VERKOSTOA

**Maarit Koskensalo-Tiainen**

Maahanmuuttajatyön koordinaattori  
Kotka-Kymin seurakunta ja Kotkan kaupunki

Ihminen on **luotu liikkumaan**. Liikunnan avulla pidämme huolta niin henkisestä ja kuin fyysisestä vireydestämme. Yhtä lailla liikkuminen maan sisällä, maasta, jopa maanosasta toiseen mahdollistaa hyvien käytäntöjen siirtymisen, uudistumisen ja ravistelee meitä sopivasti huomaamaan mitä maailmalla tapahtuu, miten me olemme yhtä rajojemme ulkopuolellakin asuvien ihmisten kanssa. Se elävöittää ja virkistää, puhalttaa uusia tuulia kaupunkimme kotisatamaan.

Kotkalaisille muualta muuttaneet ihmiset eivät ole uutta, siksi meillä niin kaupunki, seurakunnat kuin yhdistyksetkin, oppilaitokset,

yritykset ja monet muuta tahot ovat jo vuosia yhdessä **tukeneet** uusia tulijoita ja yhdistäneet voimansa, jotta oma paikka kaupungissamme voisi löytyä.

Meillä on toimiva **verkosto** kotoutumista tukemassa ja Monikulttuurisella toimintakeskus Myllyllä on siinä tärkeä osa. Toimintakertomus paljastaa, miten monessa Mylly on mukana mm. työllistämällä, tarjoten harjoittelupaikkoja, opettaen suomen kieltä, järjestäen erilaisia tilaisuuksia kaiken ikäisille kotkalaisille, avaten tilansa olohuoneeksi kaikille kaupunkilaisille ja liikuttaen perheitä hankkeensa avulla.

Verkostomme ja Mylly osana sitä suuntasi viime vuonna voimakkaasti **katseensa tulevaan** ja olemme valmiita kohtaamaan sen mukanaan tuomat haasteet. Toivoaksemme kaupunkimme avautuu hankkeiden myötä uusia työpaikkoja, joihin tarvitsemme kansainvälisiä osaajia. XAMK:n ja muiden oppilaitosten kansainväliset opiskelijat ovat myös elävöittämässä kaupunkikuvaamme tulevinakin vuosina. Myllyn mukanaolo ja vahva kokemus maahan muuttaneiden kohtaamisessa ja tukemisessa on erityisen tärkeää nyt kun olemme monella tapaa uuden edessä. ■





Perhekeskusverkoston kanssa Myllyn pihalla järjestetty syystempaus tavoitti suuren määrän kotkalaisia lapsiperheitä.

# VERKOSTOTYÖN VOIMALLA ETEENPÄIN

**Mari Nieminen**

Vastaava perhekeskuskoordinaattori

Olen saanut tehdä yhteistyötä Myllyn kanssa jo usean vuoden ajan, sekä oman työni puolesta että hallituksen jäsenen ominaisuudessa. Mylly on ollut korvaamaton kumppani perhekeskuksen **verkostotyössä**, ja heidän kautta tavoitamme erityisesti monikulttuurisia perheitä. Myllyn asiantuntemus monikulttuuristen perheiden parissa on erittäin tärkeää koko perhekeskuksen verkostolle. Verkostotyön merkitys on viime vuosina korostunut entisestään. Kukaan toimija ei yksin pysty toimimaan tiukentuvassa rahatilanteessa, ja perheiden auttaminen vaatii **monialaista yhteistyötä**, jotta lasten, nuorten ja perheiden hyvinvointi Kotkassa lisääntyy. Meitä

kaikkia tarvitaan, ja yhdessä olemme enemmän!

Mylly on ollut mukana perhekeskusverkostossa järjestämässä erilaisia **tapahtumia** lapsiperheille eri puolilla Kotkaa. Vuosittain olemme järjestäneet perhekeskusverkoston kanssa maksuttomat Myllyn kevät- ja syystempaukset. On ilahduttavaa nähdä, että vuosienkin jälkeen nämä tapahtumat tavoittavat **suuren määrän** kotkalaisia lapsiperheitä vanhempineen. Toivon, että voimme jatkossakin tarjota lapsiperheille maksuttoman tapahtuman Myllyssä.

Mylly on mukana myös yhteistyössä, jossa

olemme rakentaneet perhekeskusverkoston toimijoiden kanssa yhdessä **tavan tukea taloudellisesti** Kymenlaakson lapsiperheitä. Myllyn avulla olemme löytäneet taloudellista tukea tarvitsevat monikulttuuriset lapsiperheet, joita olemme voineet auttaa ja jotka eivät ole sosiaalipalveluiden piirissä. Näin apua on saanut useampi vaikeassa taloudellisessa tilanteessa oleva lapsiperhe. Lapsiperheiden taloudellinen ahdinko on myös tulevaisuudessa huolta herättävä asia, ja Kymenlaaksossa lasten pienituloisuusaste on 13,5%, joka on 1,6% korkeampi kuin koko maassa (lähde: Sotkanet, lasten pienituloisuusaste).

Tarvitsemme myös jatkossa järjestöjä, jotka **kynnyksettömästi kohtaavat ihmisiä** ja täydentävät julkisen sektorin palveluita. Ihmisillä on erilaisia tarpeita, ja niihin vastaamiseen tarvitsemme monipuolisia palveluita ja toimintoja. Pidetään huolta itsestämme ja erityisesti lapsista, sillä heissä on tulevaisuus. ■



**Mari Nieminen.**

# TAPAHTUMIEN VUOSI



## *Kuvissa:*

1. Naistenpäivä. Myllyn toimipisteellä Pasaatissa jaettiin ruusuja naisille.
2. Tervetuloa pilkkimään! Kuusisen aallonmurtaajalla järjestettiin pilkkitapahtuma.
3. Vappuna Ekamin kanssa yhteistyössä järjestetyssä Amazing race -tapahtumassa yksi rastipiste sijaitti Myllyn pihalla.
4. Juhannusetkoilla Kalle Kurvinen soittamassa harmonikkaa.
5. Livemusiikkia meripäiväetkoilla: esiintymässä Flourish.

# TAPAHTUMIEN VUOSI



6.



8.



7.



9.

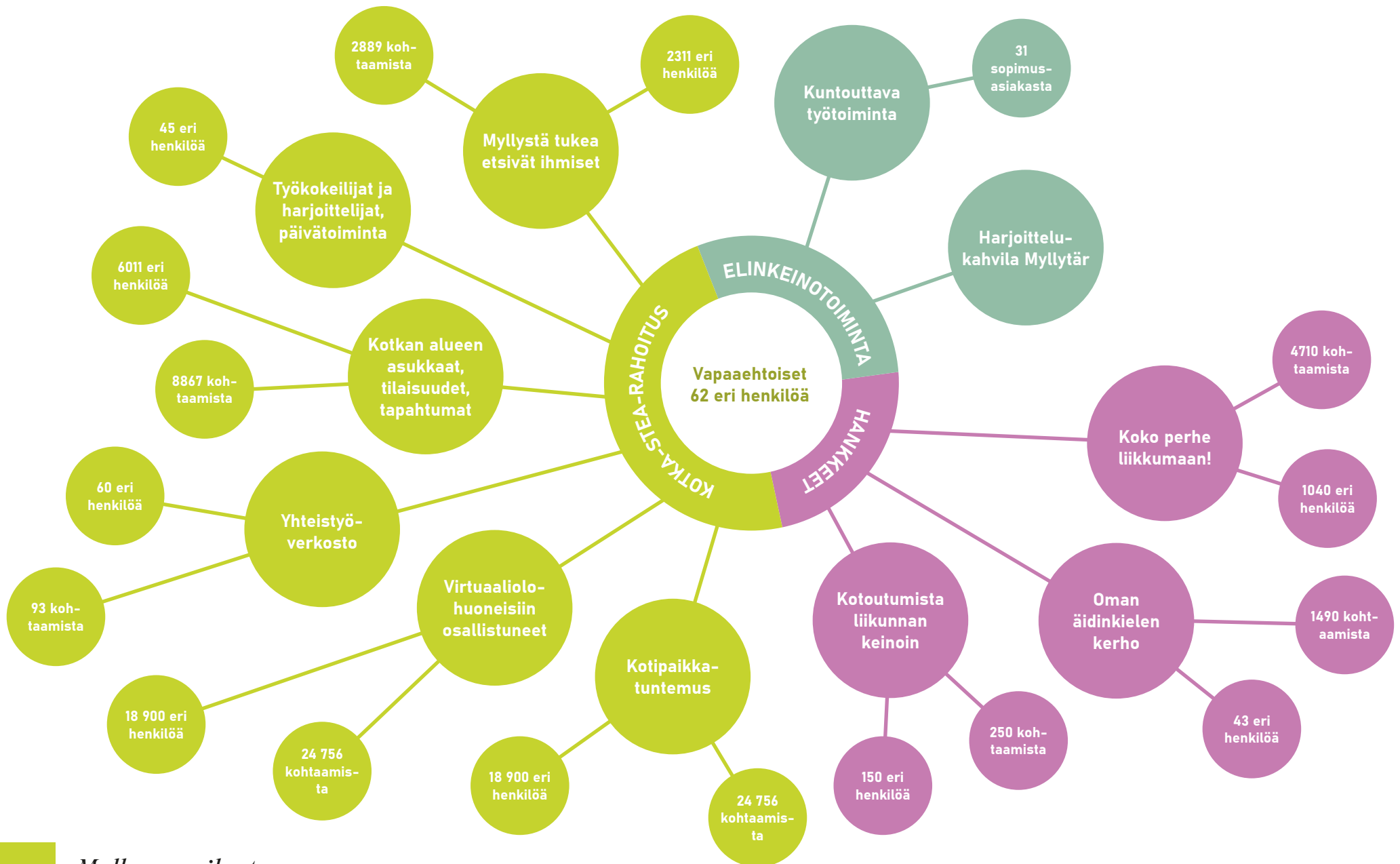


10.

## *Kuvissa:*

6. Hyväntuulen messut Kotkan Satama Areenalla, Myllyn messupiste.
7. Pelastustapahtuma Myllyn pihalla.
8. Vuoden Mylläri 2024 julkistettiin Myllyn syntymäpäiväjuhilla. Mylläriksi valittiin Heikki Kauppinen combo. Valinnan perusteina oli: "Myllyn perjantaijazzit ovat vuosien saatossa luoneet yhä arvostetumman yhteisöllisyyden tunteen laadukkaana musiikin välityksellä. Tunne on käsinkosketeltavissa ja jokaisen soittajan aikaansaama, yksin ja yhdessä. Kiitoksemme."
9. Joulunavaus Kotkan torilla.
10. Senioriglögit ja Lucia-kuoro Myllyssä maahanmuuttajajäsenöille.

# TOIMINTAKAAVIO 2024



# KOOTTUJA MAINOKSIA



**mylly**  
TERVETULO!

## Käsityökerho

Torstaina & perjantaina  
klo 10-12

Kaikkille avoin ja maksuton  
Vapaaehtoinen ohjaaja paikalla

Toimintakeskus Mylly  
Gutzeitintie 14 - 48100 Kotka  
info@mylly.me



**Tervetuloa!**

**Muusikko  
Matti Kohopää  
esittää**

**RENESSANSSIN  
LUUTTUMUSIIKKIA**

pe 20.9. klo 17

- Renessanssin luuttumusikkia ja Matti Kohopään omia improvisointeja 8-kielisellä luutulla
- Musikon pieni alustus 1500-luvun luuttumusikkien ja soittimeen

Vapaa pääsy

Monikulttuurinen toimintakeskus Mylly  
Gutzeitintie 14 - 48100 Kotka  
www.mylly.me  
info@mylly.me



**Tervetuloa!**

**Monikulttuurinen  
toimintakeskus MYLLY  
17-vuotta!**

## Syntymäpäiväjuhlat Pasaatissa

Pe 15.11. klo 15-17

- Klo 15-17 kahvitarjoilua pohjakerroksessa
- Klo 15.45 Vuoden Myllärin julkistaminen - 1<sup>o</sup> krs
- Klo 16-16.45 KSMO:n musiikkiteatterilinjan laulajat - 1<sup>o</sup> krs

Monikulttuurinen toimintakeskus Mylly



**mylly**

## Naistenpäivä tapahtuma

Pe 8.3. klo 12-14  
Pasaatin toimipisteessä  
1 krs ja pohjakerros

- klo 12-13 'Pöllö' bändi esiintyy - 1 krs
- klo 12-14 Naisille jaetaan ruusu - 1 krs ja pohjakerros
- Kahvitarjoilua - pohjakerros

**Tervetuloa!**  
Monikulttuurinen toimintakeskus Mylly



**MYLLYN  
KIIRASJAZZIT**

Heikki Kauppinen Combo

Nyt kiiras-  
torstaina!  
Tervetuloa!

TO 28.3. KLO 19

Monikulttuurinen toimintakeskus Mylly  
Gutzeitintie 14 - 48100 Kotka



Afro-brasiliaalainen  
**BERIMBAU-KURSSI!**

Maanantaisin klo 17-18  
Maksuton - ikäraja 16 v.

Lisätietoja: Juha Vasu, 041 7226403  
juha.vasu@ma11.com

Gutzeitintie 14  
Kotka



**PERHEIDEN  
METSÄSEIKKAILUT  
9.5 KURITTULA &  
18.5 KARHUVUORI**

OHJATTU METSÄSEIKKAILU  
KORO PEÄNKELELLE  
TARJONNA KETUT TÄHÄNÄIÄLLÄ &  
MERUFRANGI  
ESTEETON KEITTI LASTENVUORILLA

9.5 KURITTULA  
KATTAE KLO 10-12 METSÄSEIKKAILU &  
PÄÄN KLO 13

18.5 KARHUVUORI  
KATTAE KLO 10-12 METSÄSEIKKAILU &  
PÄÄN KLO 13

Ilmoittautuminen  
ilman maksua  
041-7226403



## Tapahtumien mainostus

Myllyn tapahtumia mainostettiin aktiivisesti Facebookissa, Myllyn nettisivuilla, ilmoitustauluilla kaupoissa ja kirjastoissa sekä paikallislehdissä.

# TILINTARKASTUSRAPORTTI



1 (2)



2 (2)

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

Kaakonkulman Kulttuurimylly ry:n jäsenille

### Tilinpäätöksen tilintarkastus

#### Lausunto

Olen tilintarkastanut Kaakonkulman Kulttuurimylly ry:n (y-tunnus 2120422-1) tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.–31.12.2024. Tilinpäätös sisältää taseen, tuloslaskelman ja liitetiedot.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan yhdistyksen toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset.

#### Lausunnon perustelut

Olen suorittanut tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvän tilintarkastustavan mukaisia velvollisuuksiani kuvataan tarkemmin kohdassa *Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa*. Olen riippumaton yhdistyksestä niiden Suomessa noudatettavien eettisten vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat suositamaani tilintarkastusta ja olen täyttänyt muut näiden vaatimusten mukaiset eettiset velvollisuuteni. Käsitkseni mukaan olen hankkinut lausuntoni perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuva tilintarkastusevidenssiä.

#### Tilinpäätöstä koskevat hallituksen ja toiminnanjohtajan velvollisuudet

Hallitus ja toiminnanjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset. Hallitus ja toiminnanjohtaja vastaavat myös sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka se katsoo tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä.

Hallitus ja toiminnanjohtaja ovat tilinpäätöstä laadissaan velvollinen arvioimaan yhdistyksen kykyä jatkaa toimintaansa ja soveltuviin tapauksiin esittämään seikat, jotka liittyvät toiminnan jatkuvuuteen ja siihen, että tilinpäätös on laadittu toiminnan jatkuvuuteen perustuen. Tilinpäätös laaditaan toiminnan jatkuvuuteen perustuen, paitsi jos yhdistys aloitaa purkaa tai sen toiminta lakkauttaa tai ei ole muuta realistista vaihtoehtoa kuin tehdä niin.

#### Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa

Tavoitteenani on hankkia kohtuullinen varmuus siitä, onko tilinpäätöksessä kokonaisuutena väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, sekä antaa tilintarkastuskertomus, joka sisältää lausuntoni. Kohtuullinen varmuus on korkea varmuustaso, mutta se ei ole tae siitä, että olennainen virheellisyys aina havaitaan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti suoritettavassa tilintarkastuksessa. Virheellisyyskäsi voi aiheuttaa väärinkäytöksestä tai virheestä, ja niiden katsotaan olevan olennaisia, jos niiden yksin tai yhdessä voisi kohtuudella odottaa vaikuttavan taloudellisiin päätöksiin, joita käyttäjät tekevät tilinpäätöksen perusteella.

Hyvän tilintarkastustavan mukaiseen tilintarkastukseen kuuluu, että käytän ammahlitista harkintaa ja säilytän ammatillisen skeptisyyden koko tilintarkastuksen ajan. Lisäksi:

- Tunnistan ja arvioin väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvat tilinpäätöksen olennaisen virheellisuuden riskit, suunnittelen ja suoritan näihin riskeihin vastaavia tilintarkastustoimenpiteitä ja hankin lausuntoni

perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuva tilintarkastusevidenssiä. Riski siitä, että väärinkäytöksestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, on suurempi kuin riski siitä, että virheestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, sillä väärinkäytökseen voi liittyä yhteisloimintaa, väärentämistä, tietojen lahallista esittämättä jättämistä tai virheellisten tietojen esittämistä taikka sisäisen valvonnan sivuuttamista.

- Muodostan käsityksen tilintarkastuksen kannella relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäkseen suunnittelemaan otosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta en silnä tarkoituksessa, että pystyisin antamaan lausunnon yhdistyksen sisäisen valvonnan tehokkuudesta.
- Arvioin sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuutta sekä johdon tekemien kirjanpidoillisten arvioiden ja niistä esitettävien tietojen kohtuullisuutta.
- Teen johtopäätöksen siitä, onko hallituksen ja toiminnanjohtajan ollut asianmukaista laatia tilinpäätös perustuen oletukseen toiminnan jatkuvuudesta, ja teen hankkiman tilintarkastusevidenssin perusteella johtopäätöksen siitä, esiintyykö sellaista tapahtumia tai olosuhteisiin liittyvää olennaista epävarmuutta, joka voi antaa merkittävää aihetta epäillä yhdistyksen kykyä jatkaa toimintaansa. Jos johtopäätökseni on, että olennaista epävarmuutta esiintyy, minun täytyy kiinnittää tilintarkastuskertomuksessani lukijan huomiota epävarmuutta koskeviin tilinpäätöksessä esitettäviin tietoihin tai, jos epävarmuutta koskevat tiedot eivät ole riittäviä, mukauttaa lausuntoni johtopäätökseni perustuvat tilintarkastuskertomuksen antamispäivään mennessä hankittuun tilintarkastusevidenssiin. Vastaiset tapahtumat tai olosuhteet voivat kuitenkin johtaa siihen, ettei yhdistys pysty jatkamaan toimintaansa.
- Arvioin tilinpäätöksen, kaikki tilinpäätöksessä esitettävät tiedot mukaan lukien, yleistä esittämistapaa, rakennetta ja sisällötä ja sitä, vastaako tilinpäätös sen perustana olevia liiketoimia ja tapahtumia siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan.

Kommunikoin hallintoelinien kanssa muun muassa tilintarkastuksen suunnitellusta laajuudesta ja ajotuksesta sekä merkittävistä tilintarkastushavainnoista, mukaan lukien mahdolliset sisäisen valvonnan merkittävät puutteellisuudet, jotka tunnistan tilintarkastuksen aikana.

## Muut raportointivelvoitteet

### Muu informaatio

Hallitus ja toiminnanjohtaja vastaavat muusta informaatiosta. Muu informaatio käsittää toimintakertomukseen sisältyvän informaation. Tilinpäätöstä koskeva lausuntoni ei kata muuta informaatiota. Velvollisuutenani on lukea toimintakertomukseen sisältyvä informaatio tilinpäätöksen tilintarkastuksen yhteydessä ja tätä tahdessaäni arvioida, onko toimintakertomukseen sisältyvä informaatio olennaisesti riittävässä tilinpäätöksen tai tilintarkastusta suorittaessani hankkiman tiedämyksen kanssa tai vaikuttaako se muutoin olevan olennaisesti virheellistä. Velvollisuutenani on lisäksi arvioida, onko toimintakertomus laadittu sen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Lausuntonani esitän, että toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat yhdenmukaisia ja että toimintakertomus on laadittu toimintakertomuksen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti. Jos teen suositamani työn perusteella johtopäätöksen, että toimintakertomukseen sisältyvässä informaatiossa on olennainen virheellisyys, minun on raportoitava tästä seikasta. Minulla ei ole tämän asian suhteen raportoitavaa.

Kotkassa 20.3.2025

Tanja Aaltonen, HT

Kymen Tilintarkastus Oy  
Tilintarkastusyksikö

Hietinkatu 7  
48100 KOTKA

Puhelin  
+358 59 567 31+2  
www.kymenitarkastus.fi

Kotipaikka  
Y-tunnus  
Kotka  
0934329-0

Kymen Tilintarkastus Oy  
Tilintarkastusyksikö

Hietinkatu 7  
48100 KOTKA

Puhelin  
+358 59 567 3142  
www.kymenitarkastus.fi

Kotipaikka  
Y-tunnus  
Kotka  
0934329-0

Tilikaudelta  
1.1.2024 - 31.12.2024

# TILINPÄÄTÖS

## Tuloslaskelma

	01.01.2024 - 31.12.2024	01.01.2023 - 31.12.2023
<b>Varsinainen toiminta</b>	-20 798,93	-331 538,97
Varsinaisen toiminnan tuotot	470 914,23	162 025,21
<b>Varsinaisen toiminnan kulut</b>	-491 713,16	-493 564,18
<b>Tuotto-/kulujäämä</b>	-20 798,93	-331 538,97
Varainhankinta	1 260,00	1 780,00
<b>Tuotto-/kulujäämä</b>	-19 538,93	-329 758,97
<b>Tuotto-/kulujäämä</b>	-19 538,93	-329 758,97
Yleisavustukset	0,00	321 018,43
<b>Tilikauden tulos</b>	-19 538,93	-8 740,54
<b>Tilikauden alijäämä</b>	-19 538,93	-8 740,54

## Palkkatuen ehtojen tiukentuminen vaikutti Myllyn talouteen

Vuonna 2024 järjestömme talous painui **alijäämäiseksi**. Merkittävin syy tähän oli **palkkatuen ehtojen tiukentuminen**. Aiemmin 100 % palkkatuki mahdollisti pitkäaikaistyöttömien työllistämisen ilman merkittäviä lisäkustannuksia järjestölle. Muutosten myötä palkkatuki laski 50–70 prosenttiin, minkä lisäksi järjestön maksettavaksi jäivät työntekijöiden sosiaaliturvamaksut, lomarahat ja muut työsuhteeseen liittyvät kulut.

Samanaikaisesti **edellytys toistaiseksi voimassa olevista työsopimuksista** lisäsi taloudellista riskiä. Järjestöjen toimintaluonne, joka perustuu määräaikaisiin avustuksiin ja projektirahoitukseen, ei mahdollista vakinaistamista ilman turvattua rahoituspohjaa.

Näiden muutosten seurauksena järjestön **omarahitusosuus** palkkatuetuista työsuhteista kasvoi merkittävästi, eikä olemassa oleva rahoitus riittänyt kattamaan lisäkustannuksia. Tämä johti taloudelliseen alijäämään tilikaudella 2024. Aiemmin palkkatuki mahdollisti pitkäaikaistyöttömien työllistämisen ensin järjestössä ja sen jälkeen **auttoi heitä löytämään vakituista työtä** järjestöjen ulkopuolelta.

## Tase

	31.12.2024	31.12.2023
<b>VASTAAVAA</b>		
<b>Pysyvät vastaavat</b>		
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>		
Aineettomat oikeudet	112,84	150,34
<b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä</b>	112,84	150,34
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>		
Koneet ja kalusto	2 358,65	3 144,85
<b>Aineelliset hyödykkeet yhteensä</b>	2 358,65	3 144,85
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>	2 471,49	3 295,19
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>		
<b>Vaihto-omaisuus</b>		
Aineet ja tarvikkeet	350,00	350,00
<b>Vaihto-omaisuus yhteensä</b>	350,00	350,00
<b>Saamiset</b>		
<b>Lyhytaikaiset</b>		
Myyntisaamiset	4 139,94	2 755,00
Muut saamiset	908,77	417,50
Siirtosaamiset	9 537,14	18 229,92
<b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>	14 585,85	21 402,42
<b>Saamiset yhteensä</b>	14 585,85	21 402,42
<b>Rahat ja pankkisaamiset</b>	54 291,95	71 042,87
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>	69 227,80	92 795,29
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	71 699,29	96 090,48
	31.12.2024	31.12.2023
<b>VASTATTAVAA</b>		
<b>Oma pääoma</b>		
<b>Osake-, osuus- tai muu vastaava pääoma</b>	26 796,29	26 796,29
Edellisten tilikausien voitto (tappio)	21 986,97	-8 740,54
<b>Tilikauden tulos</b>	-19 538,93	48 783,26
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	29 244,33	
<b>Vieras pääoma</b>		
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>		
Saadut ennakot	5 791,79	90,04
Ostovelat	12 125,02	11 988,09
Muut velat	5 489,76	5 864,37
Siirtovelat	19 048,39	29 364,72
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	42 454,96	47 307,22
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>	42 454,96	47 307,22
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	71 699,29	96 090,48

# KIITOKSET YHTEISTYÖSTÄ



Arbor Mundi ry • Cursor Oy • Easyfit ja Ladyline Kotka • Eduko (Kouvola ammattiopisto) • Ekami konserni • Heikki Kauppinen Combo • Jousiammuntaseura Piili • Kaakkois-Suomen ammattikorkeakoulu Oy XAMK • Kakspyy ry • Kanvaasi taidetila • Kauppakeskus Pasaati • Koko perhe liikkumaan! • Kolibri ry • Kotka-Kymin seurakunta • Kotka-Seura • Kotkan aikuislyseo • Kotkan Kendoseura • Kotkan Kiri ry • Kotkan kierrätys ja avustus • Kotkan Korttelikotiyhdistys ry • Kotkan Ohjaamo • Kotkan Saaristolastajat ry • KTP • Kotkan Zontakerho ry • Kumppanuustalo Viikari • Kymenlaakson ensi- ja turvakotiyhdistys ry • Kymenlaakson kauppakamari • Kymenlaakson Liikunta ry • Kymenlaakson Lintutieteellinen yhdistys • Kymenlaakson perhekeskus • Kymenlaakson sosiaali- ja terveystyö Kymsote • Kymen Sanomat • Leader Sepra • MLL Kaakkois-Suomen piiri • MLL Kotkan piiri • Monikulttuurikeskus Saaga • Palvelutaloyhdistys Koskenrinne ry • Parttia • Pyöräilykuntien verkosto • Rodnik (Hamina) • Sotek-säätiö • SUMO • Suomen Mielenterveys ry • Suomen Monikulttuurinen Liikuntaliitto ry • Suomi-Saksa seura • Tanssikoulu Vikman • Team Kukouri Osk • TUL Kymenlaakson piiri • Vantaan Järjestörinki ry

Julkaisija: Kaakonkulman Kulttuurimylly ry  
Kuvat: Myllyn kuva-arkisto  
Taitto: Emma Pakarinen  
Painopaikka: Painotalo Westman  
Painomäärä: 250 kpl

Monikulttuurinen toimintakeskus Mylly  
Y-tunnus: 2120422-1  
Gutzeitintie 14  
48100 Kotka  
www.mylly.me

